C/2024/7541

19.12.2024

Fógra tionscnaimh maidir le himscrúdú coimirce a bhaineann le hallmhairí eilimintí cóimhiotalaithe mangainéis-bhunaithe agus sileacan-bhunaithe

(C/2024/7541)

Fuair an Coimisiún Eorpach ('an Coimisiún') iarraidh ó roinnt de na Ballstáit imscrúdú coimirce a thionscnamh. Léiríonn an anailís ar an bhfaisnéis a cuireadh ar fáil go bhfuil fianaise leordhóthanach ann go ndealraíonn sé go bhfuil gá le bearta coimirce de bharr na treochta in allmhairí eilimintí cóimhiotalaithe áirithe sileacain agus mangainéise agus de bharr na ndálaí ina dtarlaíonn siad. Dá bhrí sin, tá cinneadh déanta ag an gCoimisiún imscrúdú coimirce a thionscnamh de bhun Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/478 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([1]) agus Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2015/755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([2]).

1. AN TÁIRGE FAOI IMSCRÚDÚ

Is é an táirge atá faoi réir an imscrúdaithe seo eilimintí cóimhiotalaithe mangainéis-bhunaithe agus sileacan-bhunaithe (na 'táirgí lena mbaineann'). Liostaítear an táirge lena mbaineann, mar aon leis na cóid CC/AC ar laistigh díobh atá gach táirge aicmithe faoi láthair, san Iarscríbhinn a ghabhann leis an bhFógra seo. Is chun críoch faisnéise amháin a thugtar na cóid CC/AC sin.

2. MÉADÚ AR ALLMHAIRÍ AGUS AR DHÍOHBÁIL

Léirítear san anailís ar an bhfaisnéis a soláthraíodh san iarraidh gur tháinig méadú ar allmhairí iomlána an táirge lena mbaineann ([3]) ó 1,3 milliún tona in 2020 go 1,6 milliún tona i lár 2024. Ina theannta sin, tháinig méadú suntasach ar allmhairí iomlána na dtáirgí lena mbaineann i dtéarmaí coibhneasta freisin, i.e. ó 126 % go 298 % i dtéarmaí táirgthe agus ó 71 % go 83 % i dtéarmaí tomhaltais. Is cosúil go bhfuil an méadú ar allmhairí mar thoradh ar fhorbairtí gan choinne amhail acmhainneacht táirgeachta mhéadaithe i dtríú tíortha agus tarraingteacht mhargadh an Aontais. Tá acmhainneacht bhreise de bhreis agus 21 mhilliún tona ann cheana agus tá méaduithe acmhainneachta de bhreis agus 13 mhilliún tona beartaithe ar fud an domhain, rud a chiallaíonn go sroichfidh ró-acmhainneacht an táirge lena mbaineann leibhéil nach bhfacthas a leithéid riamh roimhe seo, leibhéil nach féidir a ionsú, go háirithe i gcomhthéacs tomhaltas san Aontas a bheith ag laghdú. Ina theannta sin, tá rochtain ar go leor margaí á dúnadh mar thoradh ar bhearta cosanta trádála arna nglacadh ag roinnt tríú tíortha le blianta beaga anuas i gcomhthéacs na ró-acmhainneachta domhanda. Táthar ag súil go ndéanfar bearta eile a mbeidh tionchar acu ar rochtain ar mhargaí tábhachtacha go luath amach anseo.

Tá fianaise leordhóthanach ann freisin lena léirítear go bhfuil méid agus praghsanna na n-allmhairí sin, lena ndéantar sladghearradh suntasach ar phraghsanna an Aontais, ina gcúis le mórdhíobháil do tháirgeoirí an Aontais, nó go mbaineann bagairt leo a bheith ina gcúis le mórdhíobháil, bunaithe ar na táscairí eacnamaíocha a shonraítear in Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2015/478 agus in Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2015/755. Go háirithe, léiríonn an fhianaise go raibh tionchar diúltach ag allmhairí na dtáirgí lena mbaineann, i measc iarmhairtí eile, ar an sciar den mhargadh atá ag táirgeoirí an Aontais. Ina theannta sin, bhí na praghsanna allmhairiúcháin níos ísle ná praghsanna díola thionscal an Aontais le linn na tréimhse. Chuir sé sin brú suntasach ar phraghsanna díolacháin thionscal an Aontais, rud a d'fhág go raibh leibhéal diúltach nó leibhéal íseal brabúis ann. Tá tionscal an Aontais fós leochaileach do mhéadú breise ar allmhairí agus i bhfianaise na ró-acmhainneachta foriomláine i margadh domhanda na bhfearó-chóimhiotal, na méaduithe breise ar an acmhainneacht atá beartaithe ar fud an domhain, agus líon méadaitheach na mbeart cosanta trádála arna ndéanamh ag tríú tíortha maidir le cóimhiotail mangainéis-bhunaithe agus sileacan-bhunaithe. Is dócha go bhfuil an méadú breise sin ar allmhairí ar tí tarlú. Déanfar scrúdú san imscrúdú ar staid an táirge lena mbaineann, bunaithe freisin ar na forbairtí is déanaí, amhail aon sraonadh trádála mar thoradh ar dhúnadh margaí tríú tíortha mar gheall ar bhearta cosanta trádála.

([1]) Rialachán (AE) 2015/478 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Márta 2015 maidir le comhrialacha d'allmhairí (IO L 83, 27.3.2015, lch. 16).

([2]) Rialachán (AE) 2015/755 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2015 maidir le comhrialacha d'allmhairí ó thríú tíortha áirithe (IO L 123, 19.5.2015, lch. 33).

([3]) Eisiatar allmhairí ón Úcráin ó raon feidhme an imscrúdaithe seo i gcomhréir le Rialachán (AE) 2024/1392 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 (IO L, 2024/1392, 29.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1392/oj).

3. **NÓS IMEACHTA**

Arna chinneadh don Choimisiún, tar éis dó na Ballstáit a chur ar an eolas, go bhfuil fianaise leordhóthanach ann chun údar maith a thabhairt le himscrúdú a thionscnamh, tá an Coimisiún, leis seo, ag tionscnamh imscrúdú de bhun Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/478 agus Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2015/755.

Cinnfear leis an imscrúdú an bhfuil, de thoradh forbairtí gan choinne, an táirge lena mbaineann á allmhairiú isteach san Aontas i gcainníochtaí a bhfuil méadú chomh mór sin tagtha orthu agus/nó faoi théarmaí nó coinníollacha de shórt go bhfuil siad ina gcúis le mórdhíobháil, nó go mbagraíonn siad a bheith ina gcúis le mórdhíobháil, do tháirgeoirí an Aontais a tháirgeann táirgí comhchosúla nó táirgí atá in iomaíocht dhíreach leo.

3.1. **Aighneachtaí i scríbhinn, freagraí ar cheistneoirí agus comhfhreagras**

Chun an fhaisnéis a mheasann an Coimisiún a bheith riachtanach le haghaidh a imscrúdaithe a fháil, foilseoidh sé ceistneoirí atá le fáil ag: https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2770. Ní mór na ceistneoirí comhlánaithe a bheith faighte ag an gCoimisiún laistigh de 21 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo.

Iarrtar ar na páirtithe leasmhara uile lena n-áirítear táirgeoirí onnmhairiúcháin, allmhaireoirí agus úsáideoirí an táirge lena mbaineann agus a gcomhlachais a gcuid barúlacha a chur in iúl i scríbhinn, faisnéis a chur isteach agus fianaise thacaíochta a chur ar fáil. Ba cheart aighneachtaí a chur isteach i bhformáid shaor laistigh de 21 lá ó lá foilsithe an fhógra seo in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Féadfaidh páirtithe leasmhara iad féin a chur in iúl trí theagmháil a dhéanamh leis an gCoimisiún, trí ríomhphost más féidir, láithreach ach tráth nach déanaí ná 15 lá tar éis fhoilsiú an Fhógra seo in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

Féadfar neamhshuim a dhéanamh d'aon tuairimí agus faisnéis a chuirfear isteach tar éis na sprioc-amanna thuas.

3.2. **Treoracha maidir le haighneachtaí i scríbhinn a dhéanamh, agus maidir le ceistneoirí comhlánaithe agus comhfhreagras a sheoladh**

Beidh faisnéis a chuirfear faoi bhráid an Choimisiúin saor ó chóipcheart. Ní mór do pháirtithe leasmhara, sula gcuirfidh siad faisnéis agus/nó sonraí atá faoi réir cóipchearta tríú páirtí faoi bhráid an Choimisiúin, cead a iarraidh go sonrach ar shealbhóir an chóipchirt lena gceadaítear a) don Choimisiún an fhaisnéis agus na sonraí a úsáid chun críoch an nós imeachta cosanta trádála seo agus b) an fhaisnéis agus/nó na sonraí a chur ar fáil do pháirtithe leasmhara san imscrúdú seo i bhfoirm a fhágfaidh go mbeidh siad in ann a gcearta cosanta a fheidhmiú.

Gach aighneacht i scríbhinn, lena n-áirítear an fhaisnéis a iarrtar san fhógra seo, ceistneoirí comhlánaithe agus comhfhreagras arna gcur ar fáil ag páirtithe leasmhara a n-iarrtar gur i modh rúin a chaithfí leo, cuirfear an lipéad '*Íogair*' orthu ([4]). Páirtithe a chuireann faisnéis isteach le linn an imscrúdaithe seo, iarrtar orthu údar a thabhairt lena n-iarraidh gur i modh rúin a chaithfí léi.

Ní mór do pháirtithe a sholáthraíonn faisnéis '*Íogair*' achoimrí neamhrúnda uirthi a chur ar fáil de bhun Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2015/478 agus Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/755. Cuirfear an lipéad *'Le hiniúchadh ag páirtithe leasmhara'* ar na hachoimrí sin. Ba cheart do na hachoimrí sin a bheith mionsonraithe a ndóthain le go bhféadfar bunús na faisnéise a cuireadh isteach faoi rún a thuiscint go réasúnta agus ní mór dóibh a bheith faighte ag an gCoimisiún an tráth céanna leis an leagan '*Íogair*'.

Mura féidir leis an bpáirtí a sholáthraíonn faisnéis rúnda cúis mhaith a thabhairt lena iarraidh gur i modh rúin a chaithfí léi nó mura dtugann sé achoimre neamhrúnda uirthi san fhormáid agus den cháilíocht a iarradh, féadfaidh an Coimisiún neamhaird a thabhairt ar an bhfaisnéis sin mura féidir a thaispeáint go sásúil ó fhoinsí iomchuí go bhfuil an fhaisnéis ceart.

([4]) Is éard is doiciméad 'Íogair' ann doiciméad a mheastar a bheith rúnda de bhun Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2015/478, Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/755 agus Airteagal 3.2 de Chomhaontú EDT maidir le Bearta Coimirce. Is doiciméad é freisin atá cosanta de bhun Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

Iarrtar ar pháirtithe leasmhara gach aighneacht agus iarraidh a dhéanamh trí TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI), lena n-áirítear cóipeanna scanta de chumhachtaí aturnae. Trí úsáid a bhaint as TRON.tdi nó as ríomhphost, cuireann páirtithe leasmhara in iúl go n-aontaíonn siad leis na rialacha is infheidhme maidir le haighneachtaí leictreonacha atá sa doiciméad **'COMHFHREAGRAS LEIS AN gCOIMISIÚN EORPACH I gCÁSANNA COSANTA TRÁDÁLA'**, doiciméad a foilsíodh ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála: https://europa.eu/!7tHpY3.Ní mór do na páirtithe leasmhara a n-ainm, a seoladh, a n-uimhir theileafóin agus a seoladh ríomhphoist bailí a thabhairt, agus ba cheart dóibh a áirithiú gur ríomhphost oifigiúil feidhmiúil gnó é an seoladh ríomhphoist a chuirtear ar fáil, seoladh a sheiceáiltear ar bhonn laethúil. Tráth a chuirfear sonraí teagmhála ar fáil, ní dhéanfaidh an Coimisiún cumarsáid le páirtithe leasmhara ach amháin trí TRON.tdi nó trí ríomhphost, mura n-iarrfaidh siad go sainráite na doiciméid uile ón gCoimisiún trí mheán eile cumarsáide, nó mura gá post cláraithe a úsáid mar gheall ar chineál an doiciméid atá le seoladh. Le haghaidh tuilleadh rialacha agus faisnéise maidir le comhfhreagras leis an gCoimisiún, lena n-áirítear prionsabail a bhaineann le haighneachtaí trí TRON.tdi, ba cheart do pháirtithe leasmhara féachaint ar na treoracha maidir le cumarsáid le páirtithe leasmhara dá dtagraítear thuas.

Seoladh an Choimisiúin le haghaidh comhfhreagrais:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale du commerce/Directoraat-generaal Handel
Ard-Stiúrthóireacht G, Aonad G5
Oifig: CHAR 03/76
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi

Seoladh ríomhphoist: TRADE-SAFEGUARD-ALLOYS@ec.europa.eu

3.3. **Éisteachtaí**

De bhun Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/478 agus Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2015/755, féadfaidh gach páirtí leasmhar iarratas a dhéanamh freisin ar éisteacht a fháil os comhair an Choimisiúin laistigh de 21 lá ó dháta foilsithe an Fhógra seo in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

4. **INIÚCHADH AR AN bhFAISNÉIS**

Páirtithe leasmhara a chuir a dtuairimí in iúl nó a chuir faisnéis isteach nó ar iarr siad éisteacht a fháil i gcomhréir le hAirteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/478 agus le hAirteagal 3 de Rialachán (AE) 2015/755 agus ionadaithe na dtíortha is onnmhaireoirí, féadfaidh siad, arna iarraidh sin i scríbhinn, iniúchadh a dhéanamh ar an bhfaisnéis uile a cuireadh ar fáil don Choimisiún i dtaca leis an imscrúdú seachas doiciméid inmheánacha arna n-ullmhú ag údaráis an Aontais nó a Bhallstát, ar choinníoll go bhfuil an fhaisnéis sin ábhartha do chur i láthair a gcáis agus nach faisnéis rúnda í de réir bhrí Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2015/478 nó Airteagal 5 de Rialachán (AE) 2015/755, agus ar choinníoll go bhfuil an fhaisnéis sin á húsáid ag an gCoimisiún san imscrúdú. Féadfaidh páirtithe leasmhara atá tagtha chun cinn a gcuid tuairimí maidir leis an bhfaisnéis atá i gceist a chur in iúl don Choimisiún agus féadfar na tuairimí sin a chur san áireamh i gcás ina bhfuil fianaise leordhóthanach ag tacú leo.

5. **NEAMH-CHOMHOIBRIÚ**

I gcásanna ina ndiúltaíonn aon pháirtí leasmhar rochtain a thabhairt ar an bhfaisnéis is gá nó nach gcuireann aon pháirtí leasmhar an fhaisnéis sin ar fáil laistigh de na teorainneacha ama, nó ina gcuireann sé bac suntasach ar an imscrúdú, is ar bhonn na bhfíoras atá ar fáil a d'fhéadfaí teacht ar na torthaí, i gcomhréir le hAirteagal 5(6) de Rialachán (AE) 2015/478 agus le hAirteagal 3(5) de Rialachán (AE) 2015/755. I gcás ina ndéanfar amach gur sholáthair páirtí leasmhar faisnéis a bhí bréagach nó míthreorach, féadfar neamhaird a thabhairt ar an bhfaisnéis sin agus úsáid a bhaint as na fíorais atá ar fáil.

6. **AN tOIFIGEACH ÉISTEACHTA**

Gníomhaíonn an tOifigeach Éisteachta mar phointe teagmhála idir na páirtithe leasmhara agus seirbhísí imscrúdúcháin an Choimisiúin. Déanann an tOifigeach Éisteachta athbhreithniú ar iarrataí ar rochtain ar an gcomhad, ar dhíospóidí maidir le rúndacht doiciméad, ar iarrataí ar shíneadh leis na teorainneacha ama agus ar aon iarraidh eile a bhaineann le cearta cosanta na bpáirtithe leasmhara agus tríú páirtithe a d'fhéadfadh teacht chun cinn le linn na n-imeachtaí.

Féadfaidh páirtithe leasmhara idirghabháil an Oifigigh Éisteachta a iarraidh. I bprionsabal, beidh na hidirghabhálacha sin teoranta do na saincheisteanna a tháinig chun cinn i rith an imeachta athbhreithniúcháin seo.

Ba cheart iarraidh ar idirghabháil an Oifigigh Éisteachta a dhéanamh i scríbhinn agus ba cheart na cúiseanna atá leis an iarraidh a shonrú inti. I gcás ina gcuirfear iarrataí den chineál sin isteach lasmuigh de na cláir ama ábhartha a leagtar amach i Roinn 3.1 den Fhógra, féadfaidh an tOifigeach Éisteachta scrúdú a dhéanamh freisin ar na cúiseanna leis na hiarrataí déanacha sin, ag féachaint go cuí do leasanna dea-riaracháin agus do chur i gcrích tráthúil an imscrúdaithe.

Chun tuilleadh faisnéise agus sonraí teagmhála a fháil, féadfaidh páirtithe leasmhara féachaint ar leathanaigh ghréasáin an Oifigigh Éisteachta ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en.

7. **SCEIDEAL AN IMSCRÚDAITHE**

Má chinneann an Coimisiún go bhfuil gá le bearta, déanfaidh sé na cinntí is gá i gcomhréir le Caibidil V de Rialachán (AE) 2015/478 agus Rialachán (AE) 2015/755 faoi seach, tráth nach déanaí ná 9 mí ón dáta tionscnaimh, mura bhfuil imthosca eisceachtúla ann, agus sa chás sin féadfar síneadh 2 mhí ar a mhéad a chur leis an teorainn ama sin. Ansin foilseoidh an Coimisiún fógra in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ina leagfar amach fad an tsínte agus achoimre ar na cúiseanna atá leis.

8. **PRÓISEÁIL SONRAÍ PEARSANTA**

Aon fhaisnéis phearsanta a bhailítear le linn an imscrúdaithe seo, caithfear léi i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([5]).

Tá fógra cosanta sonraí le fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na Trádála, fógra a chuireann gach duine ar an eolas faoi phróiseáil sonraí pearsanta faoi chuimsiú ghníomhaíochtaí cosanta trádála an Choimisiúin: https://europa.eu/!vr4g9W.

([5]) Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

IARSCRÍBHINN

An Táirge lena mbaineann

An táirge lena mbaineann	Cóid CC/AC
Sileacan	2804 69
Fearómangainéis	7202 11, 7202 19
Fearósileacan	7202 21, 7202 29
Fearóisileacamangainéis	7202 30
Fearóisileacamaignéisiam	7202 99 30
Sileacan cailciam	ex 7202 99 80, ex 2850 00 60